



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 54

Donnerstag, 09. November 2023

KW 45



*Team der Stegener Kulturtage  
am 12.11.2023, 17:00 Uhr*

**Musik und Lyrik im Herbst  
mit J. Götz und P. Gack  
in der St. Jakobus Kirche in Stegen-Eschbach**

### WEIHNACHTSMARKT STEGEN 2023



Die Feuerwehr Stegen veranstaltet in diesem Jahr wieder den traditionellen Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Stegen. Am **Samstag, den 09.12. von 13.00-19.00 Uhr und Sonntag, den 10.12. von 11.00-17.00 Uhr** öffnet der Weihnachtsmarkt seine Pforten und lädt Sie zum Verweilen ein. Unser Markt besticht durch seine gemütliche und familiäre Atmosphäre. In über 50 Ständen bieten private Anbieter selbst produziertes Kunsthandwerk an. Das Angebot reicht von handgeschnittenen Krippen über gestrickte Kleidung bis hin zu kreativen Weihnachtsbasteleien. Neben der Feuerwehr, als Veranstalter, beteiligen sich diverse Vereine aus Stegen am Markt. Besucherinnen und Besucher können neben den vielen Ständen das gesamte Wochenende über hinweg zahlreiche Highlights erleben. Unter anderem werden die Jugendmusikschule Dreisamtal und die Jugendkapelle des Musikverein Stegen weihnachtliche Lieder spielen. Am Samstagabend ab 17.30 Uhr heißen wir drei Feuerkünstler aus Koblenz willkommen, die uns in den Bann des Feuers ziehen werden. Für alle Kinder ist eine Krippe mit echten Tieren aufgebaut. Die Feuerwehr freut sich über zahlreiche Besucherinnen und Besucher!



### Backhäusle

Am **18. November 2023** findet unser nächster Backtag statt. Der Ofen wird morgens angeheizt und dann werden ab ca. 13.00 Uhr Pizza und Weckle, ab 14.00 Uhr Brot und ab 15.00 Uhr Kuchen und Kleingebäck gebacken. Je nach Wetterlage und Laune der Einweizer können sich die Zeiten etwas verschieben. Wenn Sie das Backhäusle nutzen möchten, melden Sie sich bitte unbedingt vorher im Netzwerkbüro von Miteinander Stegen an: Tel. 908206, WhatsApp: 0151 6712 8064, Email: [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de). Sie bringen dann Ihren fertigen Teig zur ausgemachten Zeit zum Backhäusle im Garten des Ökumenischen Zentrums. Wir freuen uns auf Sie!



Backtage 2. Halbjahr 2023

16.9.2023 / 14.10.2023 / 18.11.2023 / 16.12.2023

Miteinander  
Stegen



Anmeldung bei:

Netzwerkbüro  
07661 90 82 06

[netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de)





## AKTUELLES AUS STEGEN

### Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	18.10.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Untertal
Einsatzzeit:	14.02 – 19.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	936
Beanstandungen:	18
Höchstgeschwindigkeit:	77

Datum:	23.10.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	40
Messpunkt:	Hauptstraße

Einsatzzeit:	7.15 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	732
Beanstandungen:	20
Höchstgeschwindigkeit:	53

Datum:	26.10.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Untertal
Einsatzzeit:	5.50 – 11.45 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	852
Beanstandungen:	101
Höchstgeschwindigkeit:	74

Datum:	27.10.2023
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Mitteltal
Einsatzzeit:	5.59 – 11.15 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1312
Beanstandungen:	15
Höchstgeschwindigkeit:	66



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch  
Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230.  
Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

#### Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos)

Die Öffnungszeiten der Notfallpraxen in Freiburg sind ab 25.10.2023 bis auf Weiteres reduziert. Aktuelle Öffnungszeiten der Notfallpraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen: <https://www.kvbawue.de/patienten/praxis-suche/notfallpraxis-finden>.

Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Notfallpraxis kommen. Für nicht gehfähige Patienten kann in dringenden Fällen und einer erforderlichen Akutbehandlung ein Hausbesuch über die 116117 angefragt werden. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der 112 alarmiert werden.

Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0761/12012000
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862
Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse	

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

<b>Samstag</b>	Holzmarkt-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 255, Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761-31321
<b>Sonntag</b>	Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39, Freiburg (Wiehre), Tel. 0761-73280
<b>Montag</b>	Greifen-Apotheke Kirchzarten, Bahnhofstr. 6, Kirchzarten, Tel. 5313
<b>Dienstag</b>	Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12, Tel. 07660-1555
<b>Mittwoch</b>	Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal, Habsburgerstr. 131, Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761-34220
<b>Donnerstag</b>	Herdern-Apotheke, Habsburgerstr. 59, Freiburg (Herdern), 0761-515050
<b>Freitag</b>	Apotheke im ZO, Schwarzwaldstr. 78, Freiburg (Wiehre), Tel. 0761-8887979

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 13.11.2023, 8.00 Uhr**

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## AUS DEM RATHAUS

**Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin. Sie erreichen uns unter:**

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat und Tourismus	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Jonas Jung	Personal und Digitales	3969-32
Hildegard Eberle/ Maike Boi	Standesamt und Soziales,	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Tamo Friedrich	Einwohnermeldeamt/Bürgerbüro	3969-38
Katharina Kuhn	Rechnungsamt	3969-43
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Anja Rießle	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Jessica Saum	Gemeindekasse	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

**Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt:**

**Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und dienstags zusätzlich von 14.00 bis 17.30 Uhr.**

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524  
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr, E-Mail: [ov.eschbach@t-online.de](mailto:ov.eschbach@t-online.de))

### Suchen Wohnung

für ukrainische, gehörbeeinträchtigte Familie:  
• 3 Erwachsene, 2 Kinder (2 Jahre, 3 Jahre)



Der Mietvertrag wird mit der Gemeinde abgeschlossen. Bei Interesse wenden Sie sich gerne an Frau Eberle, Rathaus Stegen, Zi. 12, Tel. 3969-33.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald bietet im November 3 Onlineseminare zum Thema Gebäudesanierung, Umstieg auf das E-Auto und zur Kombination von Photovoltaik mit Elektromobilität an:**

**Montag, 13. November**, 19.00-20.30 Uhr findet die Onlineveranstaltung „Umstieg auf das E-Auto“ statt. Hier gibt es einen Überblick über die Grundlagen der E-Mobilität und Fördermöglichkeiten. Den Impulsvortrag halten Lena Jäggle und Jooris Preiser von der endura kommunal GmbH als Ansprechpartner für das Thema E-Mobilität im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Es geht dabei um Themen wie: Ist das E-Auto wirklich klimafreundlicher, welche E-Auto-Modelle gibt es und wie hoch sind die Reichweiten, worauf sollte man generell beim Kauf achten, was kostet ein Ladevorgang und welche Zahlungsmöglichkeiten gibt es, welche Wallbox brauche ich zum Laden oder welche Fördermöglichkeiten gibt es. Eine Anmeldung ist

im Internet unter [www.lkbh.de/e-mobil](http://www.lkbh.de/e-mobil) möglich. Die Zugangsdaten werden nach der Registrierung zugesandt.

**Mittwoch, 15. November**, 19.00-20.30 Uhr, die Energieagentur Regio Freiburg, die im Auftrag des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald via Zoom das kostenfreie Online-Seminar mit dem Titel „Energetisches Sanieren im Eigentum“ anbietet. Hier gibt es Antworten auf Fragen wie welche Sanierungsmaßnahmen bringen am meisten, in welcher Reihenfolge sind sie sinnvoll, wie hängt das mit dem Thema Heizungssanierung zusammen, welche Fördermöglichkeiten gibt es, wie geht man eine energetische Sanierung am besten an und wer kann dabei unterstützen? Die Anmeldung erfolgt über die Homepage des Landratsamtes unter der Adresse [www.lkbh.de/klima](http://www.lkbh.de/klima). Hier findet sich im Bereich Gebäude-Energieberatung außerdem eine Antwortsammlung auf häufig gestellte Fragen und eine „Bauherrnmappe“, in der Informationen zu Fördermöglichkeiten und rechtlichen Vorgaben bei der Gebäudesanierung gesammelt sind.

Speziell für Gastronomen, Hoteliers und Gastgeber bieten Jooris Preiser von der endura kommunal GmbH und der Photovoltaik-Berater beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Nils Stannick, am **23. November** von 15.00-16.30 Uhr ein Webinar unter dem Titel „Sonne tanken für Auto und Mensch“ zur Kombination von Photovoltaik mit Elektromobilität an, denn viele Gastgeber möchten ihren Gästen das Betanken ihres Elektrofahrzeuges mit selbst erzeugtem Ökostrom ermöglichen. Jooris Preiser steht neuerdings neben Lena Jäggle bei der seit 2021 bestehende Beratungsstelle Elektro-Mobilität als Ansprechperson zur Verfügung. Sein Spezialgebiet ist die Ladeinfrastruktur. Beide Fachleute beraten Privatpersonen, Unternehmen und Kommunen aus dem Landkreis rund um das Thema Elektromobilität. Die Kontaktdaten der Beratungsstelle und die Anmeldeinfos zur Onlineveranstaltung finden sich im Internet unter [www.lkbh.de/e-mobil](http://www.lkbh.de/e-mobil).

### Kindertagespflege – ist das was für mich?

Cornelia Engelmann von der Geschäftsstelle Fachberatung, Kindertagespflege des Tagesmüttervereins Freiburg gibt am **Donnerstag, 23.11.2023**, 14.30 Uhr, einen Einblick in das Berufsbild. Ort: Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Raum A007, Lehener Straße 77, Dauer ca. 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung erforderlich bis Dienstag, 21.11.2023 per E-Mail an [freiburg.bca-veranstaltungen@arbeitsagentur.de](mailto:freiburg.bca-veranstaltungen@arbeitsagentur.de).

### Zahnersatz digital konstruieren

Für Zahntechniker, die Zahnersatz und Implantate am PC konstruieren und mit computergesteuerten Werkzeugen fertigen wollen, bietet die Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg die Fortbildung zur CAD-/CAM-Fachkraft für digitale Zehntechnik an. Der Teilzeitkurs erstreckt sich über drei Monate. Beginn ist am 12. Januar. Der Unterricht findet freitags von 13.30-19.45 Uhr und samstags von 8.00-15.45 Uhr statt. Weitere Auskünfte gibt die Gewerbe Akademie unter Telefon 0761/15250-17. [www.gewerbeakademie.de/weiterbildung](http://www.gewerbeakademie.de/weiterbildung).



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN



### NULL

Das Institut für Energie- und Umweltforschung Heidelberg (Ifeu) hat den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck pro Kilogramm Leitungswasser (im Vergleich zur Studie 2020) nun auf NULL abgerundet. Auch wenn viele Anbieter von Mineralwasser sich um eine klimaschonende Produktion bemühen: beim Verpacken und Transportieren von Mineralwasser entstehen im Vergleich zu Leitungswasser ein Vielfaches an Klimagasemissionen und anderen Umweltbelastungen. Für Mineralwasser in der Glas-Mehrwegflasche



geben die Forscher\*innen 0,2 kg. CO<sub>2</sub>-Äquivalente an. Dies entspricht etwa dem Fußabdruck von einem Kilo Auberginen. Leitungswasser dagegen ist unbedenklich konsumierbar: es wird in Deutschland streng kontrolliert, ist von sehr guter Qualität UND schafft das sogar mit der schwarzen Null!

Ansprechpartnerin: Regina Frey, regina.frey@web.de,  
www.klimaschutz-stegen.de, info@klimaschutz-stegen.de



## SCHULE/ KINDERGARTEN



MUSIZIEREN -  
ein LEBEN lang!  
JMS Dreisamtal e.V.

## Jugendmusikschule Dreisamtal

Am **Sonntag, den 12.11.2023, 17.00 Uhr**, präsentieren sich Lehrkräfte der Jugendmusikschule Dreisamtal in einem Konzert in der evangelischen Kirche Kirchzarten ihrem Publikum als Künstlerinnen und Künstler. Gerade für die Schülerinnen und Schüler der Jugendmusikschule ist dieses Konzert ein ganz besonderes Erlebnis. Sie erleben ihre Lehrerinnen und Lehrer nicht von der gewohnten pädagogischen Seite im Unterricht, sondern als Musikerin und Musiker auf der Bühne. Das Programm des Konzertes ist äußerst vielseitig und farbig. Die Reihe der Kompositionen spannt sich vom Barock bis zur Moderne, klassische Kompositionen treten neben experimentelle Werke, sogar einen Ausflug in die Unterhaltungsmusik wird das Publikum erleben.

## Depression - einfach traurig oder schon depressiv?

Am **Mittwoch, den 22.11.2023**, 19.30 Uhr hält Eduard Fenske einen Vortrag zum Thema „Depression - einfach traurig oder schon depressiv?“ im Bürgersaal im Rathaus Stegen. Wer kennt sie nicht: die Momente in denen wir uns traurig, einsam oder niedergeschlagen fühlen? Solche Stimmungstiefs gehören zu unserem Leben. Was aber, wenn diese Stimmungstiefs länger dauern und wir unser Selbstvertrauen verlieren, nicht mehr schlafen können, wir die Freude und das Interesse an vielen Dingen verlieren, ängstlich und nervös sind, Schuld- und Minderwertigkeitsgefühle empfinden und uns nicht mehr konzentrieren können? Diese Symptome deuten auf eine heilungsbedürftige depressive Erkrankung hin. Depressionen sind eine ernsthafte, manchmal auch lebensgefährliche Krankheit. Betroffene brauchen in jedem Fall professionelle Hilfe. Die Erkrankung kann von einem Fachmann (Arzt oder Psychologe) erkannt und psychotherapeutisch und /oder medikamentös behandelt werden. Anders als bei einem Beinbruch lässt sich eine Depression oft nicht auf eine einzelne Ursache zurückführen. Meist sind verschiedene Faktoren beteiligt, die erst im Zusammenspiel eine Depression auslösen. Für die betroffene Person ist wichtig zu wissen: Eine Depression kann, auch im Alter, vielfach mit großem Erfolg behandelt werden. Dabei kommen im Wesentlichen zwei Behandlungsformen zum Einsatz. Die Psychotherapie und antidepressiv wirkende Medikamente. Der Referent informiert, wie Depressionen erkannt und behandelt werden können und an wen sich ratsuchende Betroffene wenden können. Im Anschluss an den Vortrag können dem Referenten Fragen gestellt werden. Veranstalter dieses Vortrags ist die VHS Dreisamtal in Zusammenarbeit mit der Kassenärztliche Vereinigung Baden-Württemberg (KVBW). Anmeldung bis 19.11. ist erforderlich unter Tel. 5821. Der Eintritt ist gebührenfrei.

## Grauer Star - Behandlungsmethoden und ihre Chancen

Welche Prävention und Therapie gibt es bei Katarakt? Diese und andere Fragen beantworten Fachärzte beim Arzt-Patienten-Forum **am Mittwoch, 15.11.2023, 19.30–21.30 Uhr**. Veranstalter ist die VHS Dreisamtal e. V. in Kooperation mit der Kassenärztlichen Ver-

einigung Baden-Württemberg (KVBW). Bei Abnahme der Sehkraft im Alter kommen verschiedene Ursachen in Betracht. Als sehr gut behandelbar davon gilt der graue Star, oder umgangssprachlich als Katarakt bezeichnet. Dabei leitet sich Katarakt von Wasserfall ab und bereits in der Antike wurden Versuche unternommen, diese Erkrankung zu behandeln. Die Behandlung besteht in der operativen Entfernung der getrübbten Linse und dem Einsetzen einer Kunstlinse. Die verschiedenen Möglichkeiten bei der Wahl der Operationstechnik und der Linse werden in dem Vortrag ausführlich beleuchtet. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, dem Referenten Fragen zu stellen. Veranstaltungsort: Talvogteischeune - Bürgersaal Talvogteistr. 2 a, 79199 Kirchzarten Eintritt: 10 Euro, Anmeldung erforderlich unter Tel. 5821. Es referiert Prof. Dr. med. Gabriel Willmann, Facharzt für Augenheilkunde, Freiburg.



## VEREINSNACHRICHTEN



### FSV Rot-Weiß Stegen

#### Herren

Sa. 11.11.2023 17.00 Uhr, Sportplatz Prechtal, Elzach  
Herren / 3. Kreisliga (C): SG Prechtal/Oberprechtal 3 - FSV RW Stegen 3  
So. 12.11.2023 12.30 Uhr, Sportplatz Wolfenweiler, Schallstadt  
Herren / 2. Kreisliga (B): FC Wolfenweiler-Schallstadt 2 - FSV RW Stegen 2

So. 12.11.2023 15.00 Uhr, Kaiserstuhlstadion, Bahlingen  
Herren / Landesliga: Bahlinger SC U23 - FSV RW Stegen

#### Senioren

Mi. 15.11.2023 20.00 Uhr,  
Senioren Ü35 / Bezirksliga: FC Neuenburg - FSV RW Stegen

#### Junioren

Sa. 11.11.2023 09.00 Uhr, FT Sportpark, Freiburg  
E-Junioren / Bezirksturnier: FT 1844 Freiburg 4 - FSV RW Stegen 2  
Sa. 11.11.2023 09.23 Uhr, FT Sportpark, Freiburg  
E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen 2 - SC Freiburg-Tiengen 2  
Sa. 11.11.2023 09.46 Uhr, FT Sportpark, Freiburg  
E-Junioren / Bezirksturnier: FSV RW Stegen 2 - JFV Tuniberg 6  
Sa. 11.11.2023 10.00 Uhr, Kaiserstuhlstadion, Bahlingen  
D-Junioren / Bezirksliga: Bahlinger SC - JFV Dreisamtal  
Sa. 11.11.2023 11.00 Uhr,  
E-Junioren / Testspiel: SF Hügelheim - FSV RW Stegen  
Sa. 11.11.2023 12.00 Uhr, Sportplatz Waltershofen, Freiburg  
D-Junioren / Kreisklasse: JFV Tuniberg 3 - JFV Dreisamtal 3  
Sa. 11.11.2023 12.00 Uhr, Sportplatz Buchenbach  
C-Junioren / Bezirksliga: JFV Dreisamtal - ESV Freiburg  
Sa. 11.11.2023 13.00 Uhr, Mühlegrün Kenzingen  
B-Junioren / Kreisklasse: SG Bleichtal/Kenzingen 2 - JFV Dreisamtal 3  
Sa. 11.11.2023 16.00 Uhr, Sportplatz Fautenbach, Achern  
B-Junioren / Landesliga: Acherner JFV - JFV Dreisamtal  
So. 12.11.2023 10.00 Uhr, Sportplatz Grunern-Wettelbrunn, Str.  
B-Juniorinnen / Bezirksliga: SG Obermünstertal - JFV Dreisamtal  
So. 12.11.2023 11.00 Uhr, Sportplatz Seelbach  
A-Junioren / Landesliga: SG Im Schutttertal - JFV Dreisamtal  
So. 12.11.2023 17.30 Uhr, Sportplatz Hochdorf, Freiburg  
C-Junioren / Kreisklasse: SV Hochdorf 2 - JFV Dreisamtal 2  
Mi. 15.11.2023 18.00 Uhr, Sportanlage Stegen (KR)  
B-Junioren / Kreisklasse: JFV Dreisamtal 3 - SV Hochdorf 2



### Miteinander Stegen e.V.

#### Weihnachtsbäckerei

In diesem Jahr möchten wir wieder gemeinsam Plätzchen für den Verkauf auf dem Stegener Weihnachtsmarkt backen. Wir treffen uns in der Küche der Grundschule Stegen am:

Montag, 20. November von 15.00–18.00 Uhr  
 Freitag, 24. November von 15.00–18.00 Uhr  
 Mittwoch, 29. November von 15.00–18.00 Uhr

- Gerne können Sie einen bereits fertigen Teig mitbringen oder
- Sie teilen uns Ihr Lieblingsrezept mit und wir besorgen die Zutaten.
- Sie können die Zutaten auch selbst besorgen und wir erstatten Ihnen die Auslagen. Hierzu brauchen wir die Kassenbelege.
- Auch helfende Hände, die selbst keinen Teig machen möchten, sind selbstverständlich herzlich willkommen.

Melden Sie sich bitte vorab im Netzbüro, damit wir die Backtermine planen können. So wissen wir, mit wie viel Bäcker\*innen und mit welchen Teigen wir rechnen können. Alternativ können Sie uns gerne **selbstgebackene** Plätzchen spenden. Diese bitten wir bis zum **04. Dezember** im Netzbüro vorbeizubringen. Wir freuen uns auf das gemeinsame Backen mit Ihnen!

#### Öffnungszeiten des Netzbüros

Das Netzbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9.00–11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9.00–12.00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzbüro unter 908206 oder per Email unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



### Wandergruppe Stegen

Die Wandergruppe Stegen e.V. lädt am **Mittwoch den 15.11.2023** zu einer geführten Wanderung auf unserem zertifizierten Kapellenweg ein. Die Strecke mit einer mässigen Steigung ist 11 km lang und fängt am Dorfplatz in Stegen an. Wir treffen uns dort um 11.00 Uhr, ausserdem ist es sinnvoll etwas zu trinken und evtl eine Kleinigkeit zum Essen mitzunehmen. Eine Einkehr ist vorab schon vereinbart worden. Die Einladung gilt für unsere Mitglieder und für die Einwohner Stegens die unsere schöne Gegend bei einer Wanderung erleben möchten. Die Wandergruppe Stegen e.V. freut sich auf eine rege Beteiligung.

### JFV Dreisamtal

Am Donnerstag, **16. November 2023**, 19.30 Uhr, findet in der Sportgaststätte Oberried die Mitgliederversammlung des Jugendfördervereins Dreisamtal statt. Eingeladen sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins. Neben dem Bericht des Vorsitzenden, dem Kassenbericht und der Entlastung des Vorstandes stehen auch Neuwahlen an. Wünsche und Anträge sind bis Freitag, 10. November 2023, schriftlich einzureichen unter [info@jfv-dreisamtal.de](mailto:info@jfv-dreisamtal.de).



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

**FREITAG, 10.11.**

Stegen Herz Jesu

**17.00 Uhr** Martinsfeier des Kindergartens mit anschließendem Umzug Stegen Ökum. Zentrum

**18.30 Uhr** Lobpreis DREIsamZeit

**SAMSTAG, 11.11.**

Stegen Herz Jesu

**17.00 Uhr** Eucharistiefeier mit Firmspendung



**DIENSTAG, 14.11.**

Zarten Johannes Kapelle

**18.30 Uhr** Eucharistiefeier

**SAMSTAG, 18.11.**

Stegen Herz Jesu

**18.00 Uhr** Eucharistiefeier

### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

**Donnerstag, 09.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 10.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 11.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 12.11. 32. Sonntag im Jahreskreis**

9.00 Uhr Eucharistiefeier (Minigr. 1)

**Montag, 13.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 14.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 15.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Donnerstag, 16.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 17.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 18.11.**

7.00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 19.11. 33. Sonntag im Jahreskreis**

**Diaspora-Kollekte**

9.00 Uhr Eucharistiefeier anschl. Gedenkfeier zum Volkstrauertag (Minigr. 2)

17.00 Uhr Lobpreis mit eucharistischen Anbetung - Beichtgelegenheit

Am **Sonntag, 19.11.2023** wird in ganz Deutschland wieder der Opfer von Krieg und Gewalt gedacht. Zu diesem Anlaß findet im Anschluß an den Gottesdienst in der St. Jakobus-Kirche Eschbach (Beginn 09.00 Uhr) eine Gedenkfeier zum Volkstrauertag statt, an der der Ortschaftsrat Eschbach und die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Eschbach teilnehmen. Danach wird ein Kranz an der Gedenkstätte auf dem Friedhof niedergelegt. Die Ansprachen werden von Aktiven des Musikvereins Eschbach musikalisch umrahmt. Die Bevölkerung ist hierzu recht herzlich eingeladen.

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Sonntag, 12.11.2023**

**10.00 Uhr** Gottesdienst im ökumenischen Zentrum in Stegen mit Pfarrer Geyer.

**Sonntag, 12.11.2023**

**10.00 Uhr** Gottesdienst im Gemeindezentrum in Kirchzarten mit Frau Holtz

**Gebet für den Frieden,**

**dienstags, 17.00 Uhr**, im Ökumenischen Zentrum in Stegen

**Gospelchorprobe**, immer **montags**, außer in den Schulferien, um **18.00 Uhr** im Ökumenischen Zentrum in Stegen. Neue Sängerinnen und Sänger sind herzlich willkommen!

### St. Martin-Umzug am 11.11.2023, 18.00 Uhr

Wir, der Kirchenchor St. Jakobus, möchten uns mit Groß und Klein, Älteren und Jüngeren, mit und ohne Kinder auf den Weg machen. Diesen besonderen Abend starten wir auf dem Kirchplatz und gehen über den Friedhof in den Pfarrhof. Dort gibt es Kinderpunsch, Glühwein und gegrillte Würste. Herzliche Einladung an alle! Wir freuen uns über eure Laternen.

## Erstkommunion 2024

In unserer Seelsorgeeinheit Dreisamtal findet in jeder Pfarrgemeinde die Feier Erstkommunion statt. Der Ort, an dem die Kinder die Erstkommunion feiern, kann gewählt werden und wird im Anmeldeformular dementsprechend vermerkt:

St. Gallus, Kirchzarten	Sa	20.04.2024
	So	21.04.2024
Herz Jesus, Stegen	Sa	27.04.2024
St. Jakobus, Eschbach	So	28.04.2024
St. Blasius, Buchenbach	Sa	04.05.2024
Mariä Krönung, Oberried	So	05.05.2024
St. Laurentius, Hofgrund	So	12.05.2024

Die Anmeldeunterlagen stehen zum Download auf der Homepage bereit oder können über das örtliche Pfarramt während der Öffnungszeiten angefordert bzw. abgeholt werden. **Anmeldeschluss ist der 30.11.2023.** Nach Anmeldeschluss werden die Eltern kontaktiert und erhalten mehr Informationen rund um die Erstkommunion. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Marianne Bill (Gemeindefereferentin), Tel. 99704, Email: marianne-bill@kath-dreisamtal.de.



## TOURIST-INFO



Folgen Sie uns auf  
@tourismus.dreisamtal



### Wir sind für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstraße 24, Kirchzarten, 907980,  
tourist-info@dreisamtal.de, www.dreisamtal.de

**Montag bis Freitag: 9.30 bis 13.00 Uhr** an Sonn- und Feiertagen geschlossen

**Am ‚Brettlemarkt-Sonntag‘, 12.11.2023 ist die Tourist-Info von 12.00 bis 17.00 Uhr geöffnet**

### Unsere aktuellen Tipps:

- **Sonntag, 12. November, 12.00-17.00 Uhr**
- Brettlemarkt und Verkaufsoffener Sonntag in Kirchzarten – TOLLE PREISE ZU GEWINNEN IN DER TOURIST-INFO, vorbeischauen lohnt sich!

### Kartenvorverkauf in der Tourist-Info

- **Samstag, 18. November, 20.30 Uhr**
- a cappella + ohrwürmer – Konzert in der Klosterschiire, Oberried

### Veranstaltungen im Dreisamtal vom 8. bis 16. November 2023

(Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website [dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender](http://dreisamtal.de/landleben/veranstaltungskalender))

### Sonntag, 12. November

**11.00-12.00 Uhr:** Uli Führe und Timea Djerdj präsentieren J.-P. Hebel und J.-B. Gross  
Ohne Anmeldung. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal

### Regelmäßige Veranstaltungen

#### Täglich (außer Sonntag)

15.30-16.30 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4, [www.fancy-farm.de](http://www.fancy-farm.de), Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

**Heimatstüble - jeden Montag 17.00-19.00 Uhr,** Oberried-Zastler, Talstraße 27

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße 18  
Besuchstermine gerne telefonisch: Bettina Willmann, 99298, [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de)

**Donnerstag, 30. November:** ‚Alle Jahre wieder – GANS gued‘ 39,50 €/Person ohne Getränke. Anmeldung: 0761/ 5951 3340 oder [info@schwarzwald-connection.de](mailto:info@schwarzwald-connection.de)

**Bauernhofmuseen** im Dreisamtal:  
[dreisamtal.de/dreisamtal/kultur-tradition](http://dreisamtal.de/dreisamtal/kultur-tradition)

### Täglich nach Vereinbarung

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys:  
[dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren](http://dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren)

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Walks: [berggeheimnis.com](http://berggeheimnis.com)

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur, mit Kräutern oder rund um den Schauinsland, mit Bike, oder Fuß [dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren](http://dreisamtal.de/erleben/wandern/gefuehrte-touren)



### Samis Familien-Tipps

**Mittwoch, 8. November, ab 15.00 Uhr,** VorleseZEIT im November für Kinder und Jugendliche. Mediathek Kirchzarten, Talvogteistraße. Anmeldung erforderlich: 393-66

**Samstag, 11. November, 12.00-16.00 Uhr,** KOJOTE KIDS, Outdoor-Training für Kinder u. Jugendliche von 6-9 J./10-16 J., Buchenbach, [kojote-akademie.de](http://kojote-akademie.de) Tel. 0151/ 547 222 80

Bild zu Tipp der Woche veröffentlichen

**Touren, Events, Tipps:**  
[www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de)



## FÜR UNSERE BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT

### Spiele-Treff

Ein **Spiele-Treff** für Kinder, Eltern und ältere Menschen. Haben Sie Freude am Austausch zwischen Alt und Jung in entspannter Atmosphäre? Kommen Sie zu unserem Spiele-Treff von 0 bis 99! Jeden 2. und 4. Sonntag von 15.00-17.00 Uhr im Café con Dios in der Schauinslandstraße 8, Kirchzarten. Unsere nächsten Termine: 12.11./26.11./10.12.2023.

### Die Entdeckung der Tiefsee, Prof. Antje Boetius in Freiburg

Am 13. November 2023. 18.00 Uhr, Vortrag und Gespräch, Universität, Hörsaal 1199, Teilnahme kostenlos. Infos und Anmeldung unter [www.kas.de/web/suedbaden](http://www.kas.de/web/suedbaden) oder [kas-suedbaden@kas.de](mailto:kas-suedbaden@kas.de); Telefon 0761/15648070.

### Imkerverein St. Peter

Wir laden alle Mitglieder ganz herzlich zu unserer diesjährigen Herbstversammlung am **Freitag, den 17.11.2023**, im Café Schuler, Sägendobel ein. Wir beginnen um 19.00 Uhr mit einem gemeinsamen Essen (bitte unbedingt Vorbestellung per Mail an [imker.stpeter@gmx.de](mailto:imker.stpeter@gmx.de) oder telefonisch bei Alfred Dold); um 20.00 Uhr Vortrag zur Konkurrenz von Wildbienen und Honigbienen. Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen! Herzliche Grüße aus der Vorstandschaft.



## Kunsthandwerklicher Martinimarkt in der Rainhofscheune in Kirchzarten-Burg

**Samstag, 18. November, 11.00 -18.00 Uhr und Sonntag, 19. November, 11.00 - 17.00 Uhr**

Verschiedenste Aussteller zeigen ausgewählte Kostbarkeiten wie Schmuck, Filzwaren, Floristik, up-cycling-Taschen, Kissen, Steinkunst, Holzwaren, kulinarische Köstlichkeiten und Vieles mehr. Das Kinderhaus Burg und die Kinderstube bewirten mit Kaffee, Kuchen und Salzgem. Parkplätze sind an der Tarodunum-Schule Burg vorhanden (Ausschilderung beachten), der Bahnhof Himmelreich ist nur wenige Gehminuten entfernt. Veranstalter: Bürgerverein Kirchzarten-Burg.

## Club Thurnerspur e.V.

Am Freitag, den 01.12.2023, 19:00 Uhr, findet in der Sommerberghalle Buchenbach unsere 51. Mitgliederversammlung statt. Hierzu laden wir recht herzlich ein.

Nach dem offiziellen Teil (ca. 20.30 Uhr) steht ein Vortrag von Dr. Philipp Birkner, 2. Vorsitzender Wirfueryannic e.V. zum Thema „Depressionen im (Leistungs-) Sport – immer noch ein Tabuthema?“ auf dem Programm. Anschließend: Fragen und Diskussion, gez. Dr. Jörg Schoder, Vorsitzender.



## Stromspar-Check – einfach Wärme, Wasser und Strom sparen

Die enormen Preissteigerungen für Strom und Gas treffen vor allem diejenigen, die ohnehin wenig haben. Wie Haushalte mit geringem Einkommen bei den Heizkosten und den Stromkosten sparen

können, zeigen geschulte Stromsparhelferinnen und -helfer kostenlos vor Ort.

Mit einem Fragebogen wird gecheckt: Wo wird der meiste Strom verbraucht? Wie wird Warmwasser erzeugt? Wie wird die Wohnung geheizt? Nach der Auswertung folgt ein zweiter Besuch – mit Energiespartipps und einer kostenlosen Energiespar-Ausstattung im Gepäck: das können LEDs, ein Sparduschkopf oder ein Thermo-Hygrometer sein. Zusätzlich können die Haushalte 200 bis 300 Euro als Zuschuss für ein neues Kühlgerät erhalten, wenn ein alter Stromfresser gegen ein sparsames Gerät getauscht werden soll. Infos und Anmeldung: Stromspar-Check Breisgau-Hochschwarzwald, Alois-Eckert-Str. 6, Freiburg, Tel. 0761/8965-459 oder per Mail: stromspar-check@caritas-bh.de.

**Ende des redaktionellen Teils**

SONDERSEITEN SPECIAL IN KIRCHZARTEN > OBERRIED > KAPPEL > STEGEN > BUCHENBACH > EBNET

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe

**ad AUTO DIENST**

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

**Für alle Fahrzeuge • Inspektionen  
HU/AU • Unfallinstandsetzung  
Klimaservice • Scheibenreparatur  
Autohandel**

**Walter Hätti**

Schwarzwaldstr. 330 • 79117 Freiburg  
Telefon 0761/64411  
E-Mail: info@automobile-haetti.de  
Internet: www.automobile-haetti.de  
Facebook: www.facebook.de/automobile-haetti



**Willi Glöckler**

Garten- und Landschaftsbau

Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42

79199 Kirchzarten

Fax 49 50

Tel. 49 55

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN:

**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

\*\*\*\*\*  
**Ebnetter Christkindlesmarkt**  
**Sonntag, 1. Advent, 3.12.2023, 11.00 bis 18.00 Uhr**  
 im Schlosshof, mit Rahmenprogramm und Bewirtung

*Obacht, bitte lesen!*  
*Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!*  
 Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall,  
 Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider,  
 Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.  
**Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.**  
 Lammfell - Lederjacken.  
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781 47 44 71 50**  
**Familie Pauluna**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
 Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

**2 Jahre in Oberried - Feiern Sie mit uns**  
**Schließfach ab 98 Euro/Jahr (bis Ende 11/2023)**  
 Goldkontor \* Hauptstraße 42 \* Tel. 07661 9082987

Wir suchen für unseren Mitarbeiter eine  
**3-4-Zi.-Wohnung ca. 80 bis 100 m<sup>2</sup>**  
 Informationen bitte an:  
**Firma Albert Löffler jun.** Kirchzarten  
[ts@loeffler-kirchzarten.de](mailto:ts@loeffler-kirchzarten.de) | Tel. 07661 / 9390-20

**HEISS AUF EIS?**

Wir suchen Verstärkung für

Student\*innen und Schüler\*innen sind ebenfalls gern gesehen. Werden Sie ein Teil unseres Teams.

**Eiscafé Carola**  
 Seestraße 33 | 79822 Titisee-Neustadt  
 Tel.: 07651 / 8940  
 E-Mail: [eiscafecarola@t-online.de](mailto:eiscafecarola@t-online.de)

SERVICE THEKE  
 Vollzeit Teilzeit Saisonkraft  
 (M/W/D)  
 REINIGUNG

EIS + CAFÉ  
**Carola**

sinex.de

**Silvester MILLIONEN**

**Die größte Chance des Jahres!\***

**ACHTUNG!**  
**Neu: 8x 1 Million €\***  
**zu gewinnen!**

**MITSPIELEN IN IHRER LOTTO-ANNAHMESTELLE VOR ORT.**

\* Unsere Lotterie mit der höchsten Chance auf 1 Mio. €: 1 zu 250.000

**MEHR AUF LOTTO-BW.DE**

**LOTTO**  
 Baden-Württemberg

Ab 18! Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter: [lotto-bw.de](http://lotto-bw.de), [check-dein-spiel.de](http://check-dein-spiel.de) oder [buwei.de](http://buwei.de). Offizieller Anbieter (Whitelist).

**Kaffeemaschinen Werkstatt**  
 Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**Sie möchten ein (Bauern)Haus in gute Hände geben?**  
 Paar (Sie 38, Er 40), beide in Festanst. sucht Haus/Hof mit Streuobstwiese oder großem Grundstück zum Kauf, gerne (!) renovierungsbed., bis 40 km von Freiburg. Finanzierung ist gesichert. **0172/4174146**, [www.streuoebstle.de](http://www.streuoebstle.de), [bauernhaus-suche@posteo.de](mailto:bauernhaus-suche@posteo.de)

**Zu verschenken**  
 Einbau Tiefkühltruhe der Firma Liebherr mit 4 Schubladen 55 B. x 85 H. für Selbstabholer  
 ☎ 0171 / 7509728

**Gaststätte s'Pfännle Hinterzarten sucht:**  
**Koch/in (m/w/d) ab 1.12. oder nach Vereinbarung**

- 5 Tage-Woche/Sonntag u. Montag Ruhetag
- 30 Tage bezahlter Urlaub
- sehr gute Verdienstmöglichkeiten
- auf Wunsch ist eine Betriebswohnung vorhanden

Bewerbung an: Harald Schmidle  
 Tel.: 07652 706, E-Mail: [mail@spfaennle.de](mailto:mail@spfaennle.de)